

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

453

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 37 Bern, Dienstag 14. Februar 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, mardi 14 février 1961

N° 37

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 184221-184244.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ceylon: Einfuhrvorschriften. — Ceylan: Prescriptions d'importation.
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 2. Mai 1924, von Fr. 1000, haltend im 3. Rang mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Grundbuch Gränichen Nr. 1213 des Jakob Lehner-Hunziker, 1884, Landwirt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 11. Februar 1962 auf dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (134²)

Aarau, den 8. Februar 1961.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, vermisst: Nr. 125098, lautend auf Fr. 1.250,00, von Fr. 1.250,00, Splügen.

Die allfälligen Inhaber dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (136)

Chur, 13. Februar 1961.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief von Franken 6000.—, ursprünglich Fr. 8000.—, vom 9. Juni 1923, ursprünglich lautend auf Giocondo Clivio, geb. 1880, italienischer Staatsangehöriger, Granitgeschäft in Albisrieden, heutiger Pfandigentümer Fridolin Kistler, geb. 1908, Letzigraben 166, Zürich 9, lastend im II. Rang auf der Liegenschaft Letzigraben 166, Zürich 9, Kat. Nr. 5182 (früher Nr. 2164) (Pfandbuch Albisrieden Bd. I, pg. 381); Grundbuchamt Altstetten-Zürich (früher Wiedikon-Zürich).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 30. September 1960.

(28²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namensschuldbrief von Franken 30 000.—, datiert 5. Juli 1948, lautend auf Frau Dora Lüscher, geb. Ruf, geb. 1893, von Zürich, Alfred Escherstrasse 66, Zürich 2, zu Gunsten Gewerbebank Zürich, Zürich 1, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft zum kleinen Wolfe, Strehlgasse 5, Zürich 1, Kat. Nr. 100 des Grundbuchamtes Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 30. September 1960.

(29²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur de la cédule hypothécaire N° 285900 du Registre Foncier de Lausanne, inscrite le 20 juillet 1957, de Fr. 7500.—, intérêts 4% l'an, deuxième et égalité de rang, grevant l'immeuble S. I. La Verduze S.A., à Pully, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1961. (27²)

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
J.-G. Favéy.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête du président du conseil d'administration de la Société de consommation du district de Sierre, S.A., de siège social à Sierre, somme le détenteur inconnu des coupons de dividende échus et futurs attachés aux actions de la Société de consommation du district de Sierre S.A., N°s 118, 229, 500, 1061, 1230 et 1298, de produire ces coupons au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois, expirant le 11 août 1961, à peine d'en voir prononcer l'annulation. (133²)

Sierre, le 9 février 1961.

G. Emery.

Deuxième insertion

Par décision du 9 février 1961, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires au porteur, de 10 000 fr. chacune, inscrites au Registre foncier le 29 janvier 1958 sous P. JB 279, grevant le 2^e rang de la parcelle 11096 de la commune de Meyrin, appartenant à Sieur Edouard-Robert Stettler, de se faire connaître et de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

C. IV (135²)

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Bank Hofmann A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 278). Armin Sieger ist stellvertretender Direktor, nicht Direktor, wie irrthümlich eingetragen.

Berichtigung.

Federal Pacific Electric Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3310), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an europäischen und aussereuropäischen Fabrikations- und Verkaufsgesellschaften usw. Der Verwaltungsratspräsident Thomas M. Cole wohnt nicht in New York, sondern in Harrison N-Y.

8. Februar 1961.

Uto-Transport A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Transporten jeder Art im In- und Ausland und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Alfred Götti, von Alt St. Johann, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hedwig Schoch, von Thalwil, in Zürich, und Alfred Broder, von Sargans, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Töpferstrasse 28 in Zürich 3.

8. Februar 1961. Mauerdübel.

Egli, Fischer & Co. AG., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3254), Fabrikation von Mauerdübeln usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert.

8. Februar 1961.

Friwa Betonwaren A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1921), Herstellung, An- und Verkauf von Baumaterialien usw. Die Generalversammlung vom 26. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Wallisellen. Markus Eugen Diebold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Arnold Locher, von Hasle (Bern), in Bergdietikon (Aargau). Geschäftsdomizil: Richtstrasse 8 in Wallisellen.

8. Februar 1961.

ARTEMIS Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1958, Seite 2762). Dr. Dietrich Bührle, Präsident des Verwaltungsrates, und Heinrich Stiefelmeier, nun wohnhaft in Zollikon, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Dr. Bruno Mariacher, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Urs Gresly, von Bärschwil (Solothurn), in Winterthur.

8. Februar 1961. Zementwaren.

Favre & Cie. A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2634), Zementwarenfabrik usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Hein-

rich Leutenegger; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Theodor Enzmann, von Herisau, in Wallisellen.

8. Februar 1961. Verlag

Universal Edition AG (Edition Universal S.A.) (Edizione Universal S.A.) (Edition Universal Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 226). Verlagsgeschäft usw. Hans Jecklin, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Jecklin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Februar 1961.

Benazzi A.G. Damenkleiderfabrik, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1959, Seite 1818). Berta Benazzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie bleibt Geschäftsführerin und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Johann Olbrecht, von Kreuzlingen, in Zürich.

8. Februar 1961. Technische Produkte.

Diethelm & Keller AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1527), Handel in allen Formen; technische Produkte usw. Es wohnen nun Thomas Keller, Präsident des Verwaltungsrates, in Zollikon; Dr. Eduard L. Keller und Alfred Wetzler, Mitglieder des Verwaltungsrates, in Erlenbach (Zürich).

8. Februar 1961. Fahrzeugreifen.

Semperit A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 625), Import, Handel und Vertrieb der Motorfahrzeugreifen der österreichisch-amerikanischen Semperit-Gummiwerke A.G., Wien, usw. Neues Geschäftsdomizil: Langgrütstrasse 112 in Zürich 9.

8. Februar 1961. Manufakturwaren.

Forrer & Cie., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1951, Seite 1338), Manufakturwaren en gros. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Traugott Schmid, dieser infolge Todes, und Gottfried Egg sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Forrer & Cie. in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Joh. Jakob Forrer. Neues Geschäftsdomizil: Technikumstrasse 5 in Winterthur 1 (bei Joh. Jakob Forrer).

8. Februar 1961. Möbel.

Gustav Maerki-Bapst, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1957, Seite 1813), Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Maerki-Bapst & Cie.», in Zürich 1, übernommen worden.

8. Februar 1961. Möbel, Innenausbau.

Maerki-Bapst & Cie., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Wwe. Albertina Märki-Bapst, von Mandach (Aargau), in Zürich 2, Gustav Märki, von Mandach (Aargau) und Zürich, in Thalwil, und Werner Märki, von Mandach (Aargau), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1960 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gustav Maerki-Bapst», in Zürich, übernommen hat. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Gamper, von Anetswil (Thurgau), in Zürich; Fritz Kipfer, von Langnau (Bern), in Zürich, und Hans Wanner, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Innenausbau. Talacker 41.

8. Februar 1961. Offsetdruckerei.

Sigg Söhne, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1947, Seite 3532). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Offsetdruckerei. Die beiden Gesellschafter Max Sigg und Robert Sigg wohnen nun in Winterthur 3. Neues Geschäftsdomizil: Hinterdorfstrasse 58 in Winterthur 3.

8. Februar 1961. Chemigraphische Anstalt.

Hubmann & Gürber, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1954, Seite 1422), chemigraphische Anstalt. Der Gesellschafter Heinrich Gürber wohnt nun in Zürich 10.

8. Februar 1961. Metallwaren.

Metimpex G.m.b.H., in Küssnacht (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1961, Seite 378), Handel mit bzw. Import und Export von Metallwaren usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

8. Februar 1961.

Arbeitspsychologisches Institut Dr. K. Lautenbach, in Zürich 6. Inhaber dieser Firma ist Dr. Kurt Lautenbach, von Basel, in Zürich 6. Wissenschaftliche Bearbeitung von und Beratung in allen Fragen der Arbeitspsychologie sowie Ausbildung von Betriebspsychotechnikern; Betriebsorganisation. Universitätstrasse 69.

8. Februar 1961. Immobilien.

Adolf Rosenstock-Bänninger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Rosenstock-Bänninger, von Zürich, in Zürich 8. Verwaltung von Immobilien. Talacker 24.

8. Februar 1961.

Ferd. Leimbacher, Immobilien, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Leimbacher, von Nürensdorf, in Wallisellen. Vermittlung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Herrngütlistrasse 1.

8. Februar 1961. Kosmetische Produkte.

Marguerite Vogel, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Margritha Vogel, von Trogen, in Zürich 6. Handel mit kosmetischen Produkten. Otterstrasse 42.

8. Februar 1961. Liegenschaften.

Jos. Zanon, in Schwerzenbach. Inhaber dieser Firma ist Josef Zanon, von Eschenz (Thurgau), in Schwerzenbach. Vermittlung von Liegenschaften. Im Gferch.

8. Februar 1961. Leder, Fournituren, Reissverschlüsse usw.

Fritz Leibundgut, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 190). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Leder, Fournituren und Reissverschlüssen sowie Farben, Mal- und Zeichenartikeln.

8. Februar 1961. Autotransporte.

Milly Pesavento, in Schlieren (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2264), Autotransporte (Sachen) usw. Die Firmainhaberin Emilie Pesavento geb. Greder ist nun Bürgerin von Selsach (Solothurn).

8. Februar 1961. Metzgerei, Wursterei.

Hermann Rüedi, in Winterthur (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1941, Seite 1998), Metzgerei und Wursterei. Geschäftsdomizil: Wülflingerstrasse Nr. 28a.

8. Februar 1961. Verlag von Mode-Journalen.

Editions Clasy, Frau L. Bieri, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1770), Verlag von Mode-Journalen; Modell-Entwürfe. Neues Geschäftsdomizil: Hinterbergstrasse 27.

8. Februar 1961.

Dreyer Perfix-Apparatebau AG., in Dübendorf (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2930), Fabrikation von und Handel mit Entfettungs-Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 3. Juni 1960 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 1. Juni 1960 die Fusion der Gesellschaft mit der «Langbein-Pfanhauser Werke Zürich A.G.», in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1959, Seite 303), beschlossen. Danach gehen Aktiven und Passiven im Sinne von Art. 748 OR an die «Langbein-Pfanhauser Werke Zürich A.G.» über. Die «Dreyer Perfix-Apparatebau AG.» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

8. Februar 1961. Waren aller Art.

Nespacell A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 365), Handel mit Waren aller Art, besonders Rohstoffen und Hilfsstoffen für die Papier- und Kartonfabrikation. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

8. Februar 1961.

Interessengemeinschaft im Schneidergewerbe (Communauté d'intérêts des professionnels du vêtement), in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2974). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. November 1959 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Februar 1961. Waren aller Art.

L. J. Meyer, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 24. September 1959, Seite 2638), Vertretungen in Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Bern

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

3. Februar 1961. Technische Papiere.

Martin Hostettler, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Martin Hostettler, von Rüschegg, in Kehrsatz. Handel mit technischen Papieren aller Art.

Bureau Biel

30. Dezember 1960.

Montres Altus S.A. (Altus Uhren A.G.) (Altus Watch Co. Ltd.), in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3577). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre bisherigen Statuten aufgehoben und durch neue ersetzt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 200 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung von Uhren und Uhrwerken sowie den Kauf, den Verkauf und den Export von solchen und von sonstigen Produkten der Uhrenindustrie. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

8. Februar 1961. Spedition usw.

Goth & Co. A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions-, Kommissions- und Lagergeschäft, Passage- und Reisebureau, Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art und Betrieb einer Auswanderungsagentur (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1654), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura des Fredy Darmer ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt: Rino Turati, von Novazzano (Tessin), in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. Februar 1961.

Vereinigte Drahtwerke A.G. (Tréfileries Réunies S.A.) (Trafilerie Riunite S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1960, Seite 2842). Zum technischen Direktor wurde ernannt: Dr. Hans Thomann, von Walterswil (Bern), in Brugg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen.

8. Februar 1961. Drogerie, Kräuterhaus, Spirituosen, Wein usw.

Hans Kropf, in Biel, Drogerie und Kräuterhaus, Verkauf von chemisch-technischen Artikeln, von Parfümerien und Sanitätsartikeln (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 380). Das weitere Geschäftslokal an der Mittelstrasse 17 wird infolge Verkaufs gelöscht.

8. Februar 1961. Drogerie, Kräuterhaus, Spirituosen usw.

P. Kropf, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Peter Kropf, von Teuffenthal (Bern), in Nidau. Drogerie, Kräuterhaus, Spirituosen und Parfümerien. Mittelstrasse 17.

Bureau Interlaken

8. Februar 1961.

Wohban G.m.b.H. Zweigniederlassung Interlaken, in Interlaken; Architektur und Bauleitung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Fabrikbauten, Umbauten sowie Erwerb und Verkauf von bebauten und unbebauten Liegenschaften, Gewährung von Hypotheken und Schuldbriefen auf solche, Erstellung von Neubauten in eigener Regie und Beteiligung an Bauvorhaben (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1952, Seite 1555), GmbH mit Hauptsitz in Thun. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Bureau de Moutier

7 février 1961. Boulangerie, tea-room, etc.

P. Wyss, précédemment à Berne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 5 juillet 1916, N° 154, page 2034). La maison a transféré son siège à Moutier. Le titulaire est Paul Wyss, de Hessigkofen, à Moutier. Boulangerie, pâtisserie et tea-room. Prévôté 9.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. Februar 1961. Tuch.

Alfred Dubach, in Münsingen, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1614). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Anton Dubach», in Münsingen, übernommen worden.

8. Februar 1961. Konfektion, Stoffe.

Anton Dubach, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Anton Dubach, von Wahlern, in Münsingen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfred Dubach», in Münsingen, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an: Vrenly Dubach geb. Buser, Ehefrau des Anton, von Wahlern, in Münsingen. Konfektion, Handel mit Stoffen. Bernstrasse 18.

8. Februar 1961. Dosen, Büchsen usw.

Aktiengesellschaft Union Oberdiessbach (Société anonyme Union Oberdiessbach), in Oberdiessbach, Fabrikation von blanken und bedruckten Dosen, Büchsen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 111). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerhard Beindorff, deutscher Staatsangehöriger, in Thun.

8. Februar 1961. Kunststoffe.

Neopac AG, in Oberdiessbach, Vertrieb von Produkten aus Kunststoffen, insbesondere Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1806). Zu Prokuristen wurden ernannt: Gerhard Beindorff, deutscher Staatsangehöriger, in Thun, und Walter Ulmer, von Steckborn, in Thun. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Februar 1961. Maurerarbeiten.

Heinrich Hofer, in Oberthal. Inhaber der Firma ist Heinrich Hofer, von Signau, in der Morgengegg, Gemeinde Oberthal. Ausführung von Maurerarbeiten aller Art. Morgengegg.

8. Februar 1961. Sattlerei, Tapeziererei, Möbel.

Fritz Werthmüller, in Schlosswil, Sattlerei, Tapeziererei und Möbelhandlung (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1948, Seite 1459). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Werthmüller, Möbelhaus», in Schlosswil, übernommen.

8. Februar 1961.

Werthmüller, Möbelhaus, in Schlosswil. Inhaber der Firma ist Robert Werthmüller, von Rümendingen, in Schlosswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Fritz Werthmüller», in Schlosswil. Sattlerei, Tapeziererei, Möbelhandlung und Bodenbeläge. Im Thali.

8. Februar 1961. Wein.

Riem, Daepf & Co. Aktiengesellschaft, in Kiesen, Weinhandlung (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1958, Seite 2174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1960 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Schwarzenburg

8. Februar 1961.

Baugenossenschaft der Angestellten und Arbeiter der Möbelfabrik Este A.G. in Liq., Schwarzenburg, Ringgenmatt, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2170). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau Thun

24. Januar 1961.

Aare-Immobilien AG Thun, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf, die Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag (Sacheinlagevertrag) vom 17. November 1960 übernimmt die Gesellschaft von der Erbengemeinschaft des Armin Alexander Oppliger-Ruf sel., in Thun, mit Nutzen- und Schadenbeginn am 15. Februar 1960, die Liegenschaft Thun-Grundstück Nr. 668 im amtlichen Wert von Fr. 483 000 zum Preis von Fr. 560 500, der beglichen wird durch: Aushändigung von 50 voll liberalisierten Aktien zu Fr. 1000; Uebernahme einer Grundpfandschuld und anderen durch Faustpfand gesicherten Schulden samt Markzinsen im Totalbetrag von Fr. 311 970.60; Uebernahme der übrigen Passiven (Steuern, Hypothekenzinsen, Löhne, Kreditoren, laufende Schulden gemäss Steuerinventar vom 8. September 1958 resp. 30. April 1959) aus dem Nachlass des Armin Alexander Oppliger-Ruf sel., im Betrag von Fr. 55 564.30, sowie Erteilung einer Gutschrift für den Rest von Fr. 142 965.10. Die Gesellschaft übernimmt ferner als Schuldner und Gläubiger zwei Eigentümerschuldbriefe von Fr. 60 000 und Fr. 75 000, welche für private Verpflichtungen eines der Sacheinleger zu Faustpfand gegeben sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Frieda Oppliger-Ruf, von und in Thun, Präsidentin; Friedrich Armin Oppliger-Schultheiss, von und in Thun, Vizepräsident; Martin Oppliger-Staub, von und in Thun, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Unterbälliz 12, Thun.

8. Februar 1961.

Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Baehner Thun 4, in Thun, Konstruktion von Heizungen, Handel mit Heizungssystemen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1806). Die Prokura des Paul Müller ist erloschen.

Uri - Uri - Uri

8. Februar 1961.

Stefano Canonica & Co., Comestibles, in Altdorf (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 152), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 10. Januar 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Stefano Canonica, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Altdorf, übernommen.

8. Februar 1961. Comestibles, Weine, Südf Früchte.

Stefano Canonica, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Stefano Canonica, von Lopagno (Tessin), in Altdorf. Die Firma übernimmt per 10. Januar 1961 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Stefano Canonica & Co., Comestibles», in Altdorf. Comestibles, Südf Früchte und Weine. Schmidgasse. Einzelprokura ist an die Ehefrau Annemarie Canonica-Rothenthal erteilt.

Schwyz - Schwytz - Svitto

7. Februar 1961.

Es werden folgende Einzelfirmen gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht:

Martin Marty, Bäckerei u. Handlung, in Altdorf (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1658);

Mächler Josef Alois, Sennerei, in Altdorf (SHAB. Nr. 84 vom 31. März 1921, Seite 646);

Adolf Keller, in Altdorf, Viehhandel, Landwirtschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1946, Seite 471).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

7 février 1961. Participations, produits chimiques.

Staley A.G., à Fribourg (FOSC. du 30 novembre 1960, N° 281, page 3427). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 février 1961, la société a porté son capital social de 350 000 fr. à 6 500 000 fr. par l'émission de 6150 actions de 1000 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 6 500 000 fr., divisé en 6500 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libéré.

7 février 1961. Produits chimiques, etc.

Stapel S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de participer à des entreprises industrielles et commerciales; de fabriquer, d'acheter, de vendre, de distribuer, d'exporter et d'importer des produits chimiques de toute sorte; d'acquies, d'administrer et d'exploiter des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles; de rendre des services techniques, administratifs et d'ingénieurs. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par écrit. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Peter Achermann, de et à Lucerne, avec signature individuelle. Locaux: Avenue de la Gare 7, chez M^e J. Andrey, notaire.

8 février 1961. Participations.

Anfinco S.A., à Fribourg (FOSC. du 6 janvier 1961, N° 42). Ont été nommés administrateurs: Roberto Lightowler Stahlberg, ressortissant d'Argentine, à Buenos-Aires, et Alfredo Lightowler Stahlberg, ressortissant d'Argentine, à Buenos-Aires. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

8. Februar 1961.

Romag Röhren und Maschinen AG, in Düringen (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1960, Seite 1436). Gemäss öffentlich beurkundetem Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Januar 1961 ist das Grundkapital von Fr. 1 147 340 durch Annullierung sämtlicher Stamm- und Prioritätsaktien vollständig abgeschrieben und sodann durch Ausgabe von 4000 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Das Stammkapital beträgt jetzt Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert, und zwar Fr. 1 350 500 durch Bareinzahlung und Fr. 649 500 durch Verrechnung mit Forderungen der Aktionäre gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Heinz Bueb, Georges Bouverat, Karl Merz und Philipp Wolf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenigen des Franz Stanzel, Direktor, und des Herbert Kasten, Prokurist, sind erloschen. Pierre Sieber, von und in Freiburg, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Walter Fankhauser, von Trub, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Willy Habegger, von Trub, in Thun. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Paul Grütter, von Rüegsau, in Wasen i. E., und zum Prokuristen Roger Vial, von Le Crêt (Freiburg), in Freiburg. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Geschäftsführer und der Prokurist zeichnen je kollektiv zu zweien. Die Statuten wurden noch in weiteren Punkten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Februar 1961. Liegenschaften, Hoch- und Tiefbauten.

Imag Grenchen AG, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, die Errichtung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 102 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1961 die Grundstücke Grundbuch Lengnau (Bern) Nr. 370, 371 und 2068 zum Preise von insgesamt Fr. 200 000. Sie übernimmt die darauf lastenden Grundpfandschulden von total Fr. 86 976.80, so dass sich eine Kaufpreisrestanz von Fr. 113 023.20 ergibt. Für diese Kaufpreisrestanz erhalten die Sacheinleger insgesamt 102 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und den Rest von Fr. 11 023.20 lassen sie der Gesellschaft als Darlehen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Hirt, von Tüscherz-Alfermée, in Grenchen, Präsident; Werner Gfeller, von Vechigen (Bern), in Grenchen, und Alfred Christen, von Heimiswil, in Grenchen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil der Gesellschaft: Rosenstrasse 14, beim Präsidenten des Verwaltungsrates.

Bureau Kriegstetten

8. Februar 1961.

Lydia Fuhrer-Ryf, Wolle und Restenstube, in Biberist. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lydia Fuhrer geb. Ryf, von Wynigen (Bern), in Biberist, Ehefrau des Hans Fuhrer, Handel mit Wolle und Stoffen. Gerlafingenstrasse 888.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Februar 1961.

Jacky Maeder Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Projektierung, Ueberbauung und Verwertung von Immobilien und Tätigkeit aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte sowie Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hanspeter Maeder-Gross, von Basel, in Therwil, Präsident; Robert Kippele-Maeder, von Basel, in Mailand, und Albert Jack Maeder-Beynon, von Basel und Zürich, in Zürich. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Wallstrasse 8.

7. Februar 1961. Luftentkeimungsapparate usw.

Walter Schneeberger, in Basel, Handel mit Luftentkeimungsapparaten usw. (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3341). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Februar 1961. Kohlen.
Th. Berlinger-Glätzlin, in Basel, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1958, Seite 649). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

7. Februar 1961. Sanitäre Anlagen usw.
Alex Roesen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alexander gen. Alex Roesen-Calame, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Elsa Maier-Roesen, von und in Basel. Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Verarbeitung von Kunststoffen. Gasstrasse 20.

7. Februar 1961. Sanitäre Installationen usw.
Plüss Sanitär, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Plüss-Rauber, von und in Basel. Sanitäre Installationen, Spenglerei. Reichensteinerstrasse 18.

7. Februar 1961. Restaurant.
Erhard Rykart, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erhard Rykart-Wildhaber, von Rothrist, in Basel. Restaurant. Petersgasse 2.

7. Februar 1961. Restaurant.
Robert Bersier, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert André Bersier-Jaggi, von Cugy (Freiburg), in Basel. Restaurant. Klingelbergstrasse 11.

7. Februar 1961. Eisenwaren, Werkzeuge usw.
B. Etter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Etter, von Mauren (Thurgau), in Basel. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen und Maschinen. Morgartenring 10.

7. Februar 1961.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 936), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Arthur Studer und des Kreisdirektors Alfred Speckert sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Dr. Alfred Bortler, von Interlaken, in Lausanne, sowie an die Mitglieder Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, und Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen).

7. Februar 1961.
Rum Company Ltd. (Compagnie Rhumière S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3021). Prokura wurde erteilt an Jean Devos, von Adliswil, und an Walter Grob, von Küsnacht (Zürich) und Wädenswil, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Julius Alfons Fiechter, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Binningen.

7. Februar 1961. Bauunternehmung.
W. & J. Rapp A.G., in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3720). Die Prokura des Roland Crottaz ist erloschen.

7. Februar 1961. Bauarbeiten.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Basel, Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 568), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura ist erteilt an Walo Bertschinger jun., von Lenzburg, in Zumikon. Er zeichnet zu zweien.

7. Februar 1961. Grundstücke.
Hirzenhof A.G. Basel, in Basel, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1936). Neues Domizil: Steinvorstadt 79 (bei Central Bau- und Verwaltungs A.G.).

7. Februar 1961. Glaswaren usw.
Alois Karrer Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Glaswaren usw. (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 892). Aus dem Verwaltungsrat ist André Lang ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Februar 1961. Liegenschaften usw.
Aedificura A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1961, Seite 336). Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Wilhelm Haitz ist auch Bürger von Basel.

7. Februar 1961. Finanzierung von Automobilverkäufen.
Forcredit A.G., in Basel, Finanzierung von Automobilverkäufen der Ford-Vertreter usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1785). In der Generalversammlung vom 6. Februar 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 200 Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Prokura wurde erteilt an Franz Steinwand, von Basel, in Riehen, und an Bettina Matter, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Januar 1961.
Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1949, Seite 3092). An der Generalversammlung vom 21. Januar 1960 haben die Genossenschafter einem Fusionsvertrag mit der «Allgemeinen Konsum-Genossenschaft Rorschach & Umgebung (A.K.G.R.)», in Rorschach, zugestimmt. Danach übernimmt letztere mit Wirkung ab 1. Juli 1960 sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung», gemäss der Fusionsbilanz per 30. Juni 1960 im Sinne von Art. 914 OR. In der Generalversammlung vom 7. Oktober 1960 haben die Genossenschafter die Rechnung und Fusionsbilanz per 30. Juni 1960 genehmigt. Die Genossenschaft, welche gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird gelöscht. Die Gläubiger sind, soweit sie nicht dem mit der Fusion verbundenen Schuldnerwechsel zugestimmt haben oder deren Forderungen nicht durch Grundpfand sichergestellt sind, befriedigt worden.

20. Januar 1961.
Konsumverein Rheineck und Umgebung, in Rheineck, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1957, Seite 1056). In der Generalversammlung vom 23. Januar 1960 haben die Genossenschafter einem Fusionsvertrag mit der «Allgemeinen Konsum-Genossenschaft Rorschach & Umgebung (A.K.G.R.)», in Rorschach, zugestimmt. Danach übernimmt letztere mit Wirkung ab 1. Juli 1960 sämtliche Aktiven und Passiven des «Konsumvereins Rheineck und Umgebung», gemäss Uebnahmebilanz per 30. Juni 1960 im Sinne von Art. 914 OR. In der Generalversammlung vom 13. August 1960 haben die Genossenschafter die Rechnung und Fusionsbilanz per 30. Juni 1960 genehmigt. Die Genossenschaft, welche gemäss diesen Beschlüssen aufgelöst ist, wird gelöscht. Die Gläubiger sind, soweit sie dem mit der Fusion verbundenen Schuldnerwechsel nicht zugestimmt haben oder deren Forderungen nicht durch Grundpfand sichergestellt sind, befriedigt worden.

20. Januar 1961.

Allgemeine Konsum-Genossenschaft Rorschach & Umgebung (A.K.G.R.), in Rorschach (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1952, Seite 1311). In der Delegiertenversammlung vom 1. Februar 1960 hat die Genossenschaft die Fusionsverträge mit der «Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung», in Heerbrugg, Gemeinde Au, und mit dem «Konsumverein Rheineck und Umgebung», in Rheineck, genehmigt. Danach übernimmt sie mit Wirkung ab 1. Juli 1960 sämtliche Aktiven und Passiven der «Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung», in Heerbrugg, Gemeinde Au, und des «Konsumvereins Rheineck und Umgebung», in Rheineck, gemäss den per 30. Juni 1960 erstellten Fusionsbilanzen dieser beiden Genossenschaften im Sinne von Art. 914 OR. in den Delegiertenversammlungen vom 1. Februar 1960 und 20. September 1960 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu Coop-Konsum Rorschach-Rheineck. Sie bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt der Mitglieder durch: gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen; Errichtung und Führung von Betrieben zur Bearbeitung und Erzeugung von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen für den Bedarf ihrer Mitglieder; Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens; Errichtung von und Beteiligung an Werken, Betrieben und Zweckverbänden, durch welche die Interessen der Genossenschaft gefördert werden können. Die Bekanntmachungen erscheinen in der «Genossenschaft» und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. An die Stelle der Verwaltungskommission tritt ein Verwaltungsrat von 9 bis 15 Mitgliedern. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer. Die Unterschriften von Eduard Bandi, Willi Stoller und Ernst Meierhans sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Bochsler, von Uznach, in Rorschach, als Vizepräsident, und Max Mächler, von Vordertal (Schwyz), in Heerbrugg, Gemeinde Au, als Aktuar. Willi Blum, bisher Verwalter, ist nun Geschäftsführer.

Graubünden - Grisons - Grigioni

25. Januar 1961. Elektrotechnische Erzeugnisse.
Polycontact A.G., in Chur, Produktion von und Handel mit Erzeugnissen der Elektrotechnik (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 908). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1961 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Februar 1961.
Hew & Co. Ingenieur- und Bauunternehmung A.G., in Chur (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1960, Seite 1094). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1960 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise abgeändert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

7. Februar 1961.
«Imsa» A.-G. für Finanzierung & Verwaltung, in Chur, Ankauf und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1958, Seite 2755). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

7. Februar 1961. Juwelen.
Ludo S.A., Zweigniederlassung in St. Moritz, Handel mit Juwelen usw. (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3185), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Carabbia (Tessin). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

6. Februar 1961.
Maschinen- und Apparatebau Rudolf Gloor, Leutwil, in Leutwil (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2945). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Oktober 1960 und Sacheinlagevertrag vom 4. Januar 1961 an die «Rudolf Gloor AG», in Leutwil, erloschen.

6. Februar 1961. Maschinen, Apparate, Werkzeuge.
Rudolf Gloor AG, in Leutwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Januar 1961 und Bilanz per 1. Oktober 1960 von der bisherigen Einzelfirma «Maschinen- und Apparatebau Rudolf Gloor, Leutwil», in Leutwil, Aktiven für Fr. 159 786.05 und Passiven für Fr. 95 786.05. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 64 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 16 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Oktober 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Rudolf Gloor, von und in Leutwil, als Präsident; Hanna Gloor-Fuchs, von und in Leutwil, und Albert Steiner, von Dürrenäsch, in Birrwil. Rudolf Gloor führt Einzelunterschrift. Hanna Gloor-Fuchs und Albert Steiner zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Hübel Nr. 194.

6. Februar 1961. Geflechte, Gummi-Regenmäntel usw.
Argovia A.G. (Argovia S.A.) (Argovia Ltd.), in Mellingen, Fabrikation von Geflechtes und Litzen aller Art, Gummi-Regenmänteln und verwandten Artikeln, ferner von Maschinen (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 109). Die an Emil Staubli erteilte Prokura ist erloschen. Geschäftsadresse: Stetterstrasse 159.

6. Februar 1961.
Lebag, Leitungs- und Elektrobau A.-G. Wettingen, in Wettingen, Bau und Unterhalt von elektrischen Leitungen aller Art, Betrieb von mechanischen Werkstätten und elektrischen Installationsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 675). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Bielser, von Pratteln, in Dietikon. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

6. Februar 1961.
Kleiderfabrik zur Habsburg A.-G., in Veltheim, Fabrikation und Verkauf von Herren- und Knabenkleidern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1955, Seite 1759). Theodor Fehlmann (Präsident) ist infolge Todes und Otto

Fehlmann-Knoblach infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Präsidenten ernannt worden: Ernst Fehlmann-Gradmann, von Schöffland, in Zofingen; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Sodann wurde als weiteres Mitglied, ohne Unterschriftsrecht, in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Fehlmann, von Schöffland, in Binningen. Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Fehlmann junior heisst Alfred Fehlmann-Frey. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 163. 6. Februar 1961.

A. Reiss-Eschmann, Seehotel und Restaurant Hallwil, Beinwil a/See, in Beinwil am See. Inhaber dieser Firma ist Alfred Reiss-Eschmann, von Meisterschwanden, in Beinwil am See. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Seestrasse 1.

6. Februar 1961. Kolonialwaren.

Lanz Paul, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Paul Lanz-Nyfelner, von Gondiswil (Bern), in Stein (Aargau). Handel mit Kolonialwaren. Rheinbrückstrasse 185.

6. Februar 1961.

Bank in Baden, Filiale in Baden, in Baden (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1959, Seite 3073), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ernst Küng, von und in Rüschlikon.

6. Februar 1961.

Isofil und Kunststoff AG, Baden, in Baden, Herstellung von und Handel mit Isolationsmaterialien, insbesondere Isolierdrähten und Kunststoff-erzeugnissen (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1960, Seite 3400). Bureau, Lager und Fabrikation befinden sich in Oberehrendingen, Hauptstrasse 146.

6. Februar 1961. Tabakextrakt, Nikotin usw.

Aktiengesellschaft «Herkules» (Société Anonyme «Hercule») («Hercules» Ltd.), in Menziken, Fabrikation von Tabakextrakt, Nikotin und Nikotinpräparaten sowie weiteren chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1960, Seite 1409). In der Generalversammlung vom 1. Februar 1961 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun die Fabrikation von Tabakextrakt, Nikotin und Nikotinpräparaten, sowie weiteren chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten, ferner die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen in jeder Form.

8. Februar 1961.

Otto Benz Ziegelei Birmenstorf Aktiengesellschaft, in Birmenstorf (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3149). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Jörg Benz, von Zürich, in Wettingen.

8. Februar 1961.

Käsergenossenschaft Bünzen, in Bünzen (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624). Xaver Rosenberg (Aktuar) ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Ernst Kuhn, von und in Bünzen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

8. Februar 1961. Betrieb von Warenhäusern.

Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2304), mit Hauptsitz in Zürich. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt: Dr. Heinrich Schmuki, von St. Gallenkappel, in Zollikon (Zürich).

8. Februar 1961. Wasser- und lufttechnische Anlagen usw.

Ammann & Schmid AG, in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 26. Januar 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung, die Fabrikation und der Verkauf von wasser- und lufttechnischen Anlagen und Einrichtungen sowie die Auswertung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Ammann G.m.b.H.», in Aarau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1961 bestimmte Aktiven (Debitoren, Warenvorräte, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Maschinen und Werkzeuge, Mobiliar, Fahrzeuge) im Anrechnungswerte von Fr. 1 247 261.50 und bestimmte Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Vorauszahlungen, Delkrede, Rückstellungen für Garantien) im Betrage von Fr. 576 660.25. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 670 601.25, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die weiteren Fr. 250 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Andere als die im Sacheinlagevertrag enthaltenen Aktiven und Passiven werden von der Aktiengesellschaft nicht übernommen. Es handelt sich um eine Teilübernahme der in der Bilanz der Verkäuferin per 31. Dezember 1960 enthaltenen Aktiven und Passiven. Die von der Firma «Ammann G.m.b.H.» im Rahmen des Gesellschaftszweckes der «Ammann & Schmid AG.» seit 1. Januar 1961 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft, worüber zwischen den beiden Firmen intern separat abgerechnet wird. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Gottlieb Ammann, von Seon, in Zollikon (Zürich), als Präsident, und Herbert Schmid-Vogl, von Niederglatt (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen). Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alois Iten, von Unterägeri, in Olten, und an Werner Bertschinger, von Fischenthal (Zürich), in Winterthur. Geschäftsadresse: Parkweg 19.

8. Februar 1961. Kartonnage, Wellpapier usw.

J. Langenbach Aktiengesellschaft, in Lenzburg, Fabrikation von Kartonnage und Wellpapier sowie verwandten Artikeln der Papierbranche (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 265). Das Verwaltungsratsmitglied Meta Langenbach-von Arx wohnt jetzt in Luzern. Dr. rer. pol. Edgar Haldimann ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Ebenso ist erloschen die Prokura von Martha Reck. Geschäftsadresse: Augustin Keller-Strasse 31.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. Februar 1961.

Einkaufsgenossenschaft Bodan, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Einkauf von Milchprodukten und deren Vermittlung an die Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich bis zum Betrage von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizeri-

schen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident Alfred Grünig, von Burgistein (Bern), in Arbon, der Aktuar Paul Helfenstein, von Emmen (Luzern), in Arbon, und der Kassier Kurt Wehrli, von Islikon, in Weinfelden, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Romanshornstrasse 38 (beim Präsidenten).

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

7 febbraio 1961. Calzature, ecc.

Lugapol S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 3 febbraio 1961, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'importazione e l'esportazione di articoli commerciali e merci di ogni genere e in particolare di calzature, l'assunzione di rappresentanze di qualsiasi genere e ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di 50000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, liberato nella misura del 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Alois Kienberger di Traugott, da Oeschgen (Argovia), in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: via Besso 11.

Distretto di Mendrisio

8 febbraio 1961. Spedizioni.

Francesco Parisi, Trieste, succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio di spedizioni (FUSC. del 12 settembre 1960, N° 213, pagina 2618). Giuseppe (Pino) Rossini, italiano, in Chiasso, è stato nominato procuratore con firma collettiva con il procuratore Bruno Crivelli, già iscritto.

Vaudt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

4 février 1961. Garage, véhicules à moteur.

J. P. Hoffmann, les Tuileries de Grandson. Le chef de la maison est Jean-Pierre-André Hoffmann, de Prilly, aux Tuileries de Grandson. Exploitation d'un garage, achat, vente, échange, réparations de tous véhicules à moteur.

Bureau de Lausanne

7 février 1961.

Applications Mécaniques et Electroniques du Léman «Amel» S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, la réalisation, la fabrication, la vente, tant en Suisse qu'à l'étranger, de tous procédés, instruments, appareils et machines dans le domaine mécanique et électronique et, en général, toutes opérations financières, industrielles et commerciales, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Jean Coigny, de Champlauraz et Vevey, à Lausanne, président; Robert Moll, de Zurich, à Genève, administrateur-délégué; Christian Boegner, des USA, à New-York (USA). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue du Lion d'Or 6 (chez Fides Union Fiduciaire).

8 février 1961. Spécialités alimentaires, produits de nettoyage.

Otto Reinhardt, à Prilly, spécialités alimentaires, produits de nettoyage en gros (FOSC. du 27 décembre 1951, page 3213). Le titulaire et son épouse actuelle Julie Meyeire née Fara ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

8 février 1961. Immeubles.

S. I. Le Flouzel S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gestion, la construction et la mise en valeur d'immeubles locatifs et commerciaux et toutes autres opérations immobilières quelconques. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Elle acquerra notamment, pour le prix de 130 000 fr., un terrain de 4625 m², sis à Lutry «Derrière Corsier» et «Es Plantaz». Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Philippe Jaques, de Lutry et Villette, à Pully. Bureau: Place St-François 6 (chez l'administrateur).

8 février 1961. Appareils et jeux automatiques.

Resal S.A., à Lausanne, appareils et jeux automatiques (FOSC. du 27 juillet 1960, page 2231). Procuracy individuelle est conférée à Eugène Mange, de Rougemont, à Lausanne.

8 février 1961. Immeubles.

S. I. Molaine A.S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2069). Les administrateurs Max Chapuisat et Octave Cachin sont démissionnaires; leurs signatures sont radées. Francis Dethiollaz (président inscrit) reste seul administrateur; il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

8 février 1961. Immeubles.

S. I. La Verdure S.A., Pully, à Pully, société immobilière (FOSC. du 21 novembre 1960, page 3316). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1960, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radée.

8 février 1961. Raffinerie de pétrole.

Raffineries du Rhône S.A., à Lausanne, raffineries de pétrole (FOSC. du 2 février 1961, page 338). André Bussy, de Crissier, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

8 février 1961. Immeubles.

Clos Plateires S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 septembre 1959, page 2583). L'administrateur Orlando Lauti est démissionnaire; sa signature est radée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Philippe Chamot, de Morrens, à Lausanne. Le bureau est transféré à la Rue Bellefontaine 6 (chez Philippe Chamot).

Bureau de Vevey

8 février 1961. Imprimerie, lithographie, etc.

Säuberlin & Pfeiffer S.A., à Vevey, société anonyme; imprimerie, lithographie, etc. (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3282). Le conseil d'administration est actuellement composé de Jules Säuberlin (jusqu'ici délégué), président et

délégué; Ernest Felli, vice-président; Victor de Gautard, secrétaire (déjà inscrits); Werner Tobler (jusqu'ici président), membre, et Pierre Payot, de Corcelles-sur-Concise, à Montreux-Châtard, membre. Le délégué signe individuellement et les autres administrateurs collectivement à deux.

8 février 1961. Pension, café.

Paul Corbaz, à Lally, commune de Blonay, Pension des Sapins (FOSC. du 18 novembre 1960, page 3294). Le titulaire ajoute à son genre d'affaire l'exploitation du Café de la Crémaillère, à Pully, rue de la Clergère 2.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau Brig

7. Februar 1961.

Gustav Hildbrand, Elektrische Unternehmungen, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Gustav Hildbrand, von und in Gampel. Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten.

Bureau de St-Maurice

8 février 1961. Pullovers.

Léon Schaad, à St-Gingolph, fabrication et commerce de pullovers (FOSC. du 8 décembre 1955, page 3150). Par décision du 4 février 1961, le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

8 février 1961. Mercerie, tissus, confections, etc.

Schaad fils, s. à r. l., à Monthey, mercerie, tissus, confections, etc. (FOSC. du 21 juin 1960, page 1841). Cette société à responsabilité limitée est dissoute par suite de faillite prononcée par le juge-instructeur du district de Monthey le 4 février 1961.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Boudry

8 février 1961. Produits d'entretien.

Alfred Hauser, à Bôle, vente de produits d'entretien (FOSC. du 16 décembre 1949, N° 295, page 3279). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 février 1961. Bois de placage.

Bachmann & Cie, à Pesieux, achat et vente, en Suisse et à l'étranger, de bois de placage de toutes essences, société en nom collectif (FOSC. du 5 avril 1960, N° 80, page 1066). La raison sociale est modifiée en celle de Veuve Paul Bachmann & Cie.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 février 1961.

Société d'apprêtage d'or S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 décembre 1960, N° 299). La procuration collective à deux, conférée à Pierre Matthey, est éteinte.

Genf - Genève - Ginevra

2 février 1961. Textiles.

Paosa S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 janvier 1961. But: la représentation de toutes maisons de commerce, en particulier dans le domaine des textiles, des cuirs et des films. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Jeanne Cosendai, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Locaux: 16, rue du Roveray.

3 février 1961.

Société Immobilière La Sauzaie, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 janvier 1961. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Magnenat, de et à Genève, président, et Pierre Sordet, de Genève, à Laney, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 9, quai des Bergues, Société Fiduciaire et d'Expertise S.A.

7 février 1961. Articles en cuir.

Nicolas Rompapas, à Genève, représentant de la Tannerie-Ganterie Dardoufa S.A., à Athènes, pour tous articles en cuir, gants et peaux (FOSC. du 8 février 1954, page 354). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC par suite du départ du titulaire.

7 février 1961. Tabacs, journaux, horlogerie, etc.

Burkhalter, à Genève, commerce de tabacs, journaux, articles souvenirs, horlogerie et timbres-poste pour collections (FOSC. du 26 mars 1959, page 894). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 février 1961. Edition de cartes postales.

Clément Sartori, à Genève, édition de cartes postales (FOSC. du 18 mars 1954, page 711). Le siège de la maison de même que le domicile du titulaire ont été transférés à Versoix 7, chemin Mégard.

7 février 1961. Epicerie, etc.

L. Artioli, à Genève, commerce d'épicerie, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1952, page 878). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 février 1961. Epicerie, etc.

Vve A. Durussel, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins, liqueurs, charcuterie fumée et produits laitiers (FOSC. du 14 septembre 1950, page 2855). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 février 1961. Tableaux de distribution électrique.

Maître & Ferretti, à Choulex. Société en nom collectif qui a commencé le 19 janvier 1961. Associés: Pierre-Léon Maître, de et à Genève, séparé de biens de Denise-Juliette-Lucie née Schneider, et Charles-Humbert Ferretti, de Bedigliora (Tessin), à Genève. Signature: collective des deux associés. Fabrication de tableaux de distribution électrique. Bonvard, route de Vandoeuvres.

7 février 1961.

Société Immobilière Rue Ami Lullin 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1959, page 757). Micheline Debély n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Hans Boesch, de Nesslau (Saint-Gall), à Zollikon (Zurich), président; Ernst Lüscher, de Lindau (Zurich), à Zurich, et Werner Schreiber, de et à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 17, rue des Pierres-du-Niton, Mobag Immeubles S.A.

7 février 1961. Transports de marchandises.

Patel, Zollinger et Cie S.A., à Genève, transport de toutes marchandises et produits, etc. (FOSC. du 6 janvier 1961, page 44). Procuration individuelle a été conférée à Max Studer, de et à Genève.

7 février 1961. Papiers peints, revêtements de sols.

Grosjean & Cie S.A., à Genève (FOSC. du 20 mai 1957, page 1357). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 janvier 1961, la société a modifié son but comme suit: l'exploitation d'un commerce de papiers peints et tous travaux de revêtements de sols, soit lins, tapis, moquettes, sols plastiques, etc. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Paul Blülle, directeur et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est maintenant originaire de Genève. Procuration individuelle a été conférée à Emile Mégevand, de et à Genève.

7 février 1961. Bitumes à froid, génie civil.

Colas Société Anonyme, à Vernier, fabrication, vente et exploitation de bitumes à froid, etc. (FOSC. du 18 mars 1960, page 889). Louis Catalan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Guex, de La Tour-de-Peilz (Vaud), à Collonge-Bellerive, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Gustave Wuhrmann n'est plus directeur; il a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Robert Milliquet (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur avec signature collective à deux. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 janvier 1961, la société a converti les 4000 actions de 100 fr. nominatives, formant son capital, en actions au porteur en sorte que le capital de 400 000 fr., entièrement versé, est dorénavant divisé en 4000 actions de 100 fr., au porteur. La société a modifié son but qui sera désormais le suivant: la fabrication, la vente et l'exploitation des bitumes à froid, l'exploitation d'une entreprise de génie civil. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

8 février 1961. Café-brasserie.

Etienne Revol, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 19 juin 1936, page 1492). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 ORC ensuite du décès du titulaire.

8 février 1961. Café.

Louis Dessuet, à Genève, exploitation d'un café (FOSC. du 15 juin 1934, page 1637). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

8 février 1961. Taverne avec dancing.

Balzano H., à Genève. Chef de la maison: Henri-Jean-Antoine Balzano, de et à Genève. Exploitation d'une taverne avec dancing à l'enseigne: «Taverne de Rive», 5, boulevard Jaques-Dalcroze; la maison exploite d'autre part, à Collex, un restaurant à l'enseigne: «Auberge des Bois».

8 février 1961. Tabacs et articles souvenirs.

J. Murith, à Genève. Chef de la maison: Jeanne-Madeleine Murith, de Gruyères (Fribourg), à Genève. Commerce de tabacs et articles-souvenir. 62, boulevard Saint-Georges.

8 février 1961. Gypserie-peinture.

Albert Schmidt, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et décoration en bâtiments (FOSC. du 18 décembre 1935, page 3102). Le titulaire est domicilié à Chêne-Bougeries. Adresse de la maison: 19, rue Saint-Léger.

8 février 1961. Commerce de fers, fontes.

Racheter, L'Huillier et Cie, à Genève, commerce de fers, fontes et quincaillerie, société en nom collectif (FOSC. du 23 août 1960, page 2476). L'associé Emile-Eugène L'Huillier est décédé. La société s'est transformée, dès le 1^{er} janvier 1961, en société en commandite sous la nouvelle raison de commerce Noverraz, L'Huillier & Cie. Associés indéfiniment responsables: Robert-Maurice Noverraz (inscrit), maintenant domicilié à Genève, et Franck-Emile L'Huillier (jusqu'ici fondé de pouvoir). Associés commanditaires: Edmond-Henri Racheter (jusqu'ici associé indéfiniment responsable), avec une commandite de 100 000 fr.; Marie-Coralie-Clémentine L'Huillier, de Genève, à Chêne-Bourg, avec une commandite de 100 000 fr., et Magali-Irène Dombre, de nationalité française, à Ambilly (Haute-Savoie, France), avec une commandite de 50 000 fr.

8 février 1961. Agence immobilière.

Bernard & Cie, à Genève, agence immobilière et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 9 mars 1960, page 806). La procuration d'Edmond-Henri Golay est radiée.

8 février 1961. Café-brasserie.

Alice et Jacques Fatton, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 3 mars 1958. Associés: Jacques-Albert Fatton et son épouse, Alice-Pierrette Fatton née Lorenzo, tous deux des Verrières (Neuchâtel), à Genève. Signature: collective des deux associés. Exploitation d'un café-brasserie et bar à l'enseigne: «Brasserie Monopole». 11, rue Chantepoulet.

8 février 1961. Cadrans en métal.

Métallique S.A., succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de cadrans en métal, etc. (FOSC. du 30 janvier 1961, page 302), société anonyme avec siège principal à Bienne. Emile Etienne (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 février 1961. Mobilier et fournitures scolaires.

Kal S.A., Succursale de Genève, à Genève, fabrication et vente de mobilier et de fournitures scolaires, etc. (FOSC. du 19 mars 1958, page 778), société anonyme ayant son siège principal à Lausanne. La procuration de Pierre-André Stauffer est radiée.

8 février 1961. Matières premières.

Aruna, à Genève, matières premières en provenance de l'Inde, etc., société anonyme (FOSC. du 10 février 1960, page 490). Locaux: 1-3, rue de Chantepoulet.

8 février 1961.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2107). Marcel Bovard-Binet n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Claude Empcya, ancien sous-directeur, sont radiés. Francis Cordelier, de Courgenay (Berne), à Zurich, a été nommé directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Kurt Erne, de Zurich, à Genève, et Henri Bozonet, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive.

8 février 1961.

Restaurant Associates Inc., à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 janvier 1961, page 302). Domicile: 3, place du Molard (chez M^{mes} Lachnal; Dutoit et Brechbühl).

8 février 1961.

Société Immobilière Le Grand Mont Fleury, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1961, page 137). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 janvier 1961, la société a converti les 35

actions de 5000 fr. nominatives, formant son capital, en 175 actions de 1000 fr., au porteur, puis elle a adopté de nouveaux statuts. Capital: 175 000 fr., entièrement versé, divisé en 175 actions de 1000 fr., au porteur.

8 février 1961. Enseignement des langues vivantes.
Société d'Expansion Berlitz à l'Etranger S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 1^{er} février 1961. But: l'enseignement des langues vivantes, en tous pays pour lesquels elle obtiendra une concession de la «Société Internationale des Ecoles Berlitz», société anonyme ayant son siège à Paris, et ce à l'exclusion du territoire de la Confédération Suisse et du Continent Nord-Américain par: l'octroi de concessions d'exploitation d'écoles d'enseignement des langues vivantes, et la création, l'exploitation, l'achat, la vente, la location d'écoles d'enseignement des langues vivantes, sous le nom d'«Ecole Berlitz» ou «The Berlitz School of Languages»; l'édition, la diffusion, la distribution et la vente de livres, de disques, de films, de bandes magnétiques et de tous autres moyens d'enseignement des langues. Capital: 60 000 fr., entièrement versé, divisé en 600 actions de 100 fr., au porteur. Apport en nature: le droit d'utiliser le nom «Berlitz» faisant l'objet d'un dépôt international comme marque, en date du 19 octobre 1953, sous N° 172183, la marque «Clé-Globe» faisant l'objet d'un dépôt international comme marque, en date du 26 août 1955, sous N° 187173, la présentation des livres faisant l'objet d'un dépôt international comme marque en date du 17 février 1958, sous N° 207535, pour la création et l'exploitation d'écoles d'enseignement des langues en Afrique, au Proche-Orient et en Asie, — les territoires de l'Empire britannique exceptés —, et pour l'enseignement des langues par livres, tableaux muraux, disques, films, magnétophones ou tous autres moyens électroniques; le tout d'une valeur de 55 000 fr.; le prix de l'apport a été fixé à ce montant et imputé entièrement sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Roger-Jean-Antoine Montfort, citoyen français, à Eaubonne (Seine et Oise), président; Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, secrétaire, et Gérard Ody, de et à Genève, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen Enregistrements

Nr. 184221. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1960, 17 Uhr.
Gaumont Watch Company Limited, Cromford House, Cromford Court, Manchester (Lancaster, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Standuhren, Taschen- und Armbanduhren, Weckeruhren, Teile sämtlicher vorgenannten Artikel; Bijouteriewaren.

TECHNICUM

N° 184222. Date de dépôt: 3 octobre 1960, 22 h.
Mareille Lévi-Chapon, rue du Rhône 67, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 97656 d'Alfred Lévi, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 avril 1960.

Bijouterie en tous métaux.



Nr. 184223. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1960, 16 Uhr.
Max E. Müller, Im Lindengut 13, Rüschlikon (Zürich). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 160591. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1960 an.

Alben und Dokumentenmappen aus Kunststoff, Stahlrohrgeräte, kombiniert mit Kunststoff, chemisch-technische und kosmetische Produkte, Textilien.

Belino

Nr. 184224. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1960, 17 Uhr.
Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, Jena (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Instrumente, Vermessungsgeräte, photogrammetrische Geräte und deren Teile.

Lamegon

Nr. 184225. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1960, 17 Uhr.
Jenoptik Jena GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 1, Jena (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Instrumente, Vermessungsgeräte, photogrammetrische Geräte und deren Teile.

Lametar

Nr. 184226. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1960, 19 Uhr.
Adrosanol AG, Nauenstrasse 63, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen.

para **sanol**

N° 184227. Data del deposito: 22 dicembre 1960, ore 20.
Graziano Gemetti, via Canova 3, Lugano.
Marca di fabbrica e di commercio.

Radio, radiogrammofoni, giradischi, televisori, trasmettitori, ricevitori e servomotori per radiocomandi.

GEMCO

Nr. 184228. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 10 Uhr.
Walther Löffler, Abwassertechnik, Friedrich-Ebert-Strasse 43/45, Markkleeberg (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klosett-, Bade-, Wasch- und Pissoiranlagen, Behälter und Rohre zur Entwässerung, insbesondere Schachtabdeckungen, Einlaufroste und Sinkkästen für Strasse, Hof, Keller und Decken, Rückstauverschlüsse, Waschbecken, Spülkästen, Badewannen, Bidets, Wasserleitungsarmaturen und Ventile.



Nr. 184229. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 20 Uhr.
Hausmann AG Schweiz, Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Marktgasse 11, St. Gallen. — Handelsmarke.

Gesundheits-Wäsche und -Bandagen, Angorakaninchenwolle enthaltend.



ANGOSANA

Nr. 184230. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1961, 19 Uhr.
Otto Müller, Bankgasse 2, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bäckerei-Backöfen in jeder Ausführung und für alle Heizungsarten, kontinuierliche Backanlagen, Gäreinrichtungen.

FORNO REX

Nr. 184231. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1961, 6 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel.
Fabrikmarke.

Baum- und Beerendünger.

FRUSAN

N° 184232. Data del deposito: 4 gennaio 1961, ore 16.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, via al Ponte 5, Massagno (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: Lugano 3.
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico ad uso umano e veterinario.

MEDICHEM

N° 184233. Date de dépôt: 4 janvier 1961, 18 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, en particulier biscuits, pâtisserie industrielle et confiserie industrielle.

OULEVAY

N° 184234. Date de dépôt: 4 janvier 1961, 18 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, en particulier biscuits, pâtisserie industrielle et confiserie industrielle.

JUBILÉ

N° 184235. Date de dépôt: 11 janvier 1961, 17 h.
Erieo Products, Inc., 2070 East 61st Place, Cleveland (Ohio, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Racords et joints pour le raccordement électrique de rails de chemins de fer; métaux, composés métalliques et alliages utilisés dans la production des métaux par réaction exothermique et pour le soudage des métaux; appareils de soudage comprenant des creusets, des moules et des manches et châssis de support pour le soudage de pièces métalliques à l'aide de métal fondu fourni par une réaction exothermique.

CADWELD

N° 184236. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1961, 18 Uhr.
Engelapotheke C. Rothenhäusler Aktiengesellschaft, Hauptstrasse 49, Rorschach (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99265. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1960 an.

Pharmazeutische Präparate.

Haimer'gon

N° 184237. Data del deposito: 12 gennaio 1961, ore 19.
Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York 10 (New York, USA). — Marca di fabbrica e di commercio.

Rasoi elettrici, sue parti ed accessori.

LEKTRONIK

N° 184238. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1961, 17 Uhr.
VEB Elektroschaltgeräte Eisenach, Heinrichstrasse 47, Eisenach (Thüringen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Niederspannungsschaltgeräte, wie Anlasser, Steller, Steuerwalzen, Kransteuersessel, Magnetbremslüfter, Schaltschränke, Schaltpulte, Endschränke, Steckerleisten, Hängekabelschaltgeräte.



N° 184239. Data del deposito: 14 gennaio 1961, ore 18.
Alfonso Trivellin, c. Pestalozzi 6, Lugano.
Marca di fabbrica e di commercio.

Preparati per imbiancare e altre sostanze per il bucato. Disinfettanti.



Il marchio è eseguito nei colori rosso e giallo.

Nr. 184240. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1961, 17 Uhr.
Corn Products Company, 717 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99328. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1961 an.

Feines Mehl.

MONDAMIN

Nr. 184241. Date de dépôt: 17 janvier 1961, 18 h.
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'horlogerie.

GONCOURT

Nr. 184242. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1961, 20 Uhr.
Burger Söhne, Neue Strasse 203, Burg (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1960 an.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 184243. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1961, 17 Uhr.
Hans Buob AG, Hauptstrasse 20, Rorschach. — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 98758 von Hans Buob, Rorschach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1960 an.

Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee.

MORO

Nr. 184244. Date de dépôt: 18 janvier 1961, 18 h.
Métallique S.A., Spitalgasse 20, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 99684. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1961.

Articles de visserie, pièces matriées à chaud et constructions mécaniques.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 165931. — Carlisle Shoe Company, Long Island City (New York, USA). — Uebertragung an General Shoe Corporation, 119 Seventh Avenue, North, Nashville (Tennessee, USA). — Eingetragen den 2. Februar 1961.
Marke Nr. 166900. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Uebertragung an Zyma S.A. (Zyma A.G.) (Zyma Co Ltd), rue Elraz, Nyon. — Eingetragen den 7. Februar 1961.
Marke Nr. 180836. — Golcalor AG, Zürich. — Uebertragung an Talimex A.-G., Talaacker 41, Zürich 1. — Eingetragen den 7. Februar 1961.
Marke Nr. 181501. — André Strahm, Montreux. — Transmission à Plastitee S.A., rue du Lac 121, Clarens, Montreux-Châteland. — Enregistré le 3 février 1961.
Marken Nrn. 183500 bis 183502. — Macleans Limited, trading also as J.C. Eno & Co., Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Uebertragung an Beecham Pharmaceuticals Limited, trading also as J.C. Eno & Co., Westfield Street, St. Helens (Lancashire, Grossbritannien). — Eingetragen den 2. Februar 1961.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marke N° 182657. — Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. — La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication pâtes alimentaires. — Enregistré le 1^{er} février 1961.

Radiations — Löschungen

Marke N° 99586. — Kirby, Beard & Co., Limited, Ravenhurst Works, Birmingham (Grande-Bretagne). — Radiée le 2 février 1961 à la demande de la titulaire.
Marke N° 180199. — Henniez-Lithinée S.A., Henniez (Vaud). — Radiée le 3 février 1961 à la demande de la titulaire.
Marke N° 181441. — G. Strenli & Co., Uznach (St. Gallen). — Gelöscht am 3. Februar 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke N° 183192. — Berlis Uhren AG, Welschenrohr (Soleure). — Radiée le 2 février 1961 à la demande de la titulaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ceylon

Einfuhrvorschriften

Gemäss der «Import Control Notice No. 2/61» wurden die nachstehend aufgeführten Waren mit Wirkung ab 25. Januar 1961 von der ceylonesischen Liberalisierungsliste gestrichen. Ab diesem Datum ist für die betreffenden Erzeugnisse die Vorlage einer individuellen Importbewilligung erforderlich. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 82 vom 9. April 1956 veröffentlichte «Open General Licences»-Liste ist entsprechend zu ändern.

Confectionery (including chocolates)
Fruits, fresh apples and grapes
Fruits, preserved in sugar, syrup or spirits
Vegetables preserved or tinned
Precious and semi-precious stones (cut and uncut)
Chinaware, porcelainware and stoneware other than sanitary fittings and satsumaware
Domestic and fancy glassware
Photographic instruments, appliances and apparatus (including paper, plates and films)
Wireless goods and apparatus
Electrothermic apparatus (including domestic appliances)
Electric fans (complete)
Refrigerators and refrigerating machinery
Sewing machines (household)
Footwear
Account books
Exercise books in paper covers
Albums
Motor cars (including motor station wagons)
Motor cycles and motor scooters
Motor lorries
Chassis with engines mounted for motor buses, motor trucks and motor lorries
Imitation jewellery and haberdashery not included in class III, Group N (apparel)
Jewellery including silver, gold, silverplated and gold plated wire and thread
Musical instruments and parts and accessories
Gramophones and phonographs, including parts and accessories, and records
Powder, face and bath, and eau-de-cologne
Tooth paste and dentrifices
Fountain pens
Toys and parlour games
Travel goods and hand bags
Rubberised clothing, and
Manufactures of plastic, vinyl, polythene or any other similar material

37. 14. 2. 61.

Ceylan

Prescriptions d'importation

Selon l'«Import Control Notice No. 2/61» les marchandises ci-après ont été retirées de la liste de libération avec effet au 25 janvier 1961. A partir de cette date une licence d'importation est requise pour les marchandises en question. L'«Open General Licences»-liste publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 82 du 9 avril 1956 doit être rectifiée conformément.

Diplomatische Vertretungen - Représentations diplomatiques

Herr Minister Jean de Rham, von Giez, bisher Chef der Abteilung für Internationale Organisationen des Politischen Departements, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Japan ernannt. Zum neuen Chef der Abteilung für Internationale Organisationen, mit dem Titel eines bevollmächtigten Ministers, hat er gleichzeitig Herr Jakob Burckhardt, von Basel, zurzeit Delegierter für Atomfragen, ernannt.

Herr Alfred Zehnder, von Herisau, zurzeit schweizerischer Botschafter in der UdSSR, wurde zum schweizerischen Botschafter in Kanada ernannt.

Herr Max Troendle, von Basel, bisher schweizerischer Botschafter in Japan, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in der UdSSR ernannt.

Seine Exzellenz, Herr Joseph Dudley Lawrence, hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter von Liberia bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

37. 14. 2. 61.

M. Jean de Rham, de Giez, jusqu'à présent chef de la division des organisations internationales du département politique fédéral, a été nommé en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire au Japon. M. Jakob Burckhardt, de Bâle, actuellement délégué aux questions atomiques, a été nommé chef de la division des organisations internationales avec le titre de ministre plénipotentiaire.

M. Alfred Zehnder, d'Hérisau, actuellement ambassadeur de Suisse en URSS, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire au Canada.

M. Max Troendle, de Bâle, jusqu'à présent ambassadeur de Suisse au Japon, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en URSS.

Son Excellence M. Joseph Dudley Lawrence a remis au Conseil fédéral les lettres d'accréditation en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Libéria près la Confédération suisse.

37. 14. 2. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. Februar 1961 - Cours de conversion dès le 14 février 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.68; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 103.75; Frankreich NF: Fr. 88.40; Italien: Fr. —.69¾; Marokko: Fr. 88.—; Niederlande: Fr. 114.50; Norwegen: Fr. 60.65; Oesterreich: Fr. 16.63; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

37. 14. 2. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Leistungssteigerung
für kleinere und
grössere Betriebe

Modell Electronic
Elektronisch gesteuerte Maschine für Auftragsdisposition,
Fakturierung, Arbeitsvorbereitung usw.



Steigern Sie die Leistungsfähigkeit Ihres Betriebes durch den Einsatz einer ORMIG-Umdruckmaschine. ORMIG-Umdrucker befreien Ihr Personal von Abschreibearbeiten und schalten Fehlerquellen aus.

Die grösseren Modelle erlauben weitgehende organisatorische Möglichkeiten in der Industrie und im Handel.

Arbeitsvorbereitung: Mechanische Beschriftung der Fertigungsunterlagen, wie Laufkarte, Terminkarte, Lohnschein, Materialbezugskarte usw.

Fakturierung: Erstellen sämtlicher Versandpapiere, wie Auftragsbestätigung, Proformafaktura, Lieferschein, Int. Kopien usw. (Teillieferungen können mit dem gleichen Umdruckoriginal fakturiert werden.)

Verlangen Sie Unterlagen oder Beratung für die Sie interessierenden Aufgaben.

Generalvertretung für die Schweiz
HANS HUPPI ZÜRICH Millstrasse 76 Tel. (051) 25 52 13

ORMIG



DUPLOMAT
Fotokopiergeräte

Bis zu 7 Positiv-Kopien von 1 Negativ
Mit dem platzsparenden
Spray-O-Matic Wandmodell. Zeit-
aufwand pro Kopie 30 Sekunden.
Generalvertretung



Seefeldstrasse 94
Telefon 051/24 47 57

Verlangen Sie vom SHAB «Die Volkswirtschaft»

Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn

Niederlassungen in Zürich und Genf

Einladung zur Generalversammlung für das 72. Geschäftsjahr

Die Aktionäre der Schweizerischen Hypothekenbank werden hiernach zur ordentlichen Generalversammlung für das 72. Geschäftsjahr auf Samstag, den 25. Februar 1961, vormittags 11.15 Uhr, in das Hotel «Krone», in Solothurn, eingeladen.

Traktanden:

- Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1960.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über:
 - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - Entlastung der Organe der Verwaltung;
 - Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Erhöhung des Aktienkapitals von 4 auf 6 Millionen Franken, in 2 Raten von je 1 Million Franken.
- Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung der ersten Rate von 1 Million Franken.
- Änderung der Artikel 5, 32 und 42 der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals; Erhöhung der Zahl der Pflichtaktien der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktion).

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre spätestens drei Tage vor der ordentlichen Generalversammlung einen Ausweis über den Aktienbesitz beizubringen oder ihre Aktien an unseren Kassen in Solothurn, Zürich oder Genf zu hinterlegen.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt dem Antrage über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 14. Februar 1961 in unseren Geschäftslokalen in Solothurn, Zürich und Genf zur Einsicht auf.

Solothurn, den 25. Januar 1961.

Namens des Verwaltungsrates
der Schweizerischen Hypothekenbank,
der Präsident: Dr. Max Gressly.

Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch, Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG, Zürich 7

Kemptenstrasse 5
Tel. (051) 32 67 96



Auf neues Wohn- und Geschäftshaus der Stadt
Bern sind sichere

II. Kypotheken eventuell I. und II. Rang

innerhalb amtl. Wert mit rechtem Zins und langer
Laufzeit zu vergeben.

Alle Auskünfte erhalten Geldgeber unter Chiffre
G 9280 Y an Publicitas Bern.

Kammgarnspinnerei Bürglen

Generalversammlung

Samstag, den 25. Februar 1961, 11.30 Uhr, im Hotel «Krone», in Winterthur

Traktanden:

- Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1960.
- Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen.

Die Eintrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 14. bis 24. Februar 1961 auf unserem Bureau in Bürglen ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegen daselbst die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bürglen (Thurgau), den 3. Februar 1961.

Der Verwaltungsrat.

Brochure Warenumsatz- steuer

(Ausgabe
April 1960)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf
Postcheckkonto
III 620,
Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
Bern.

In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument —
originalgetreu
und haltbar



Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geistigsten Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BURO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 051/25 36 88

BASEL WETTERSTRASSE 8 ☎ 061/88 72 67 ST. GALLEN GUFENSTRASSE 1 ☎ 071/23 37 26
BERN AARBERGERGASSE 87 ☎ 031/ 61 671 LAUSANNE 20, ST. LAURENT ☎ 051/23 46 50
LUZERN SCHÄRDSTRASSE 40 ☎ 041/ 817 81 GENEVE 38, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/38 74 17

Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen

3 1/2% Anleihe von 1961 von Fr. 40000000

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 18. Januar 1961 nimmt die Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen, zur weiteren Finanzierung des Baues ihrer Kraftwerkanlagen eine

3 1/2% Anleihe von Fr. 40000000 nominal

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

- Inhabertitel von Fr. 1000 nominal
- Jahrescoupons auf den 15. März, deren erster am 15. März 1962 fällig wird
- Laufzeit: 18 Jahre, d. h. bis 15. März 1979
- Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 12 Jahren, d. h. erstmals auf den 15. März 1973
- Emissionspreis: 99% zuzüglich 0.60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 99.60%
- Liberierungsfrist: 15. bis 25. März 1961, mit Zinsverrechnung zu 3 1/2% ab 15. März 1961
- Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel und Bern

Von dieser Anleihe haben die Schweizerischen Bundesbahnen einen Betrag von Fr. 5 000 000 für ihre Pensions- und Hilfskasse übernommen.

Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die verbleibenden Fr. 35 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

14. bis 21. Februar 1961, mittags

zur öffentlichen Emission auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsseheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein
Bank Leu & Co. AG.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Luzerner Kantonalbank

Urner Kantonalbank

Ab Lager lieferbar

Flachpulte in Eiche hell 150 x 75 cm

mit 4 A6-Schubladen, Mittelschublade mit Zentralverschluss, 2 A6-Schubladen, 1 A4-Schublade mit Hänge-registratur-Rahmen (1 A6-Schublade mit Schrägfacheinteilung), 2 Auszugschieber, wovon einer mit Bleistift-Bakelit-Einsatz

Fr. 500.—

Schreibmaschinentische in Eiche hell 100 x 55 cm

Korpus links mit 1 kleinen Schublade mit Bleistift-Bakelit-Einsatz plus Raum für Kohlenpapier, 2 Schubladen mit Schrägfacheinteilung, 1 Schublade mit Kuvert-Einteilung, rechts ein Auszugschieber

Fr. 200.—



Liestal

Telephon (061) 84 33 02 / 84 16 15

Eigene Möbelwerkstätten und Tapeziererei

155

Automatische Saldokontrolle

Der Buchungsautomat RUF-Intracont macht Saldofehler zwangsläufig sichtbar. Diese automatisch-optische Saldokontrolle gewährleistet ohne Mehrarbeit absolute Sicherheit:

Der alte Saldo wird vorgetragen, indem er direkt auf den früheren neuen Saldo gedruckt wird. Fehler werden durch unüberschriebene rote oder grüne Zahlen oder Teile davon signalisiert.

Dieses System ist die heute weitaus einfachste und zuverlässigste Saldokontrolle.

RUF-Intracont, lieferbar mit 1-25 Zählwerken, Textsymbolen und Volltext-Tastatur, bietet ein Höchstmass an technischer und organisatorischer Leistungsfähigkeit. Verlangen Sie den Spezialprospekt oder eine unverbindliche Vorführung.

RUF-Buchhaltung, Zürich

Hauptsitz: Badenerstrasse 595

Laden: Löwenstrasse 32, Telefon 051/54 64 00

Ruf

Offertmappen**-SYSTEM-**

vollständig
5 Farben oder
glasklar
mit oder ohne
Firmaaufdruck

Verlangen Sie
Offerte durch

SAUDER + CO
Bischofsstr. 11 TG

Darlehen

bis

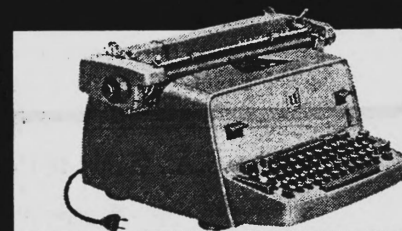
5000 Fr.

Keine komplizierten
Formalitäten. - Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg



Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

underwood electric

8 „Ein Höchstmass an Bequemlichkeit! In Fingerreichweite liegt die elektrische Randstellertaste und enthebt Sie aller Manipulationen: ein Druck — und schon ist der Rand an der gewünschten Stelle gesetzt.“

Cäsar Muggli

Zürich 1, Lintheschergasse 15 Tel. 051 25 10 62

Afrique noire (Cameroun)

A vendre affaire Import-Export dans ville port principal. Belles installations et agencement, personnel qualifié, rentabilité, bâtiments pouvant convenir à Compagnie Navigation-Transitaire ou Industrie moyenne. Pour plus amples renseignements écrire sous chiffre PN 4965 L à Publicitas Lausanne.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

4 Fotokopierer für jedes Budget = APECO

- In 10 Sekunden eine blendend reine Kopie.
- Beliebig viele Kopien von einem einzigen Negativ!
- Alle Farben, Tinten, Stempel, Clichés, Unterschriften, Skizzen konturenscharf. Taglichtapparat.
- Personalsparend in jedem Betrieb!
- VOLLAUTOMATISCH in 1 Arbeitsgang!



here's the
easy way
to photocopy

NEW

ab
des 580.-**Avec l'un des 4 appareils APECO**

- En 10 secondes et un seul passage, l'original et sa copie conforme sont délivrés séparément.
- Reproduction de n'importe quel document imprimé ou manuscrit au crayon, à l'encre ou au stylo à bille de toute couleur.
- Sur papier blanc, calque ou de couleur, les photocopies APECO ne craignent ni la lumière ni la chaleur.

Diesen Abschnitt senden an die Generalvertretung für die deutsche Schweiz, Tessin und Liechtenstein:

BÜRO-MEIER

LÖWENSTR. 19, ZÜRICH, TEL. (051) 23 00 52

Ich wünsche unverbindlich

- alle Unterlagen über das Blitzkopieren mit APECO;
- Demonstrationsvereinbarung.

Name

Adresse

Ort

Datum

Je désire recevoir une documentation complète concernant la gamme des appareils de photocopie APECO.

Nom

Prénom

Adresse

Coupon-réponse à envoyer à:



Agent général pour la Suisse romande et le Jura bernois.

Aktiendruck

Seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei sur Prochen.
Zürich 25 Tel. (051) 33 71 64

Vorschriften

Über den Warenverkehr und den
gebundenen Zahlungsverkehr
mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Prescriptions sur le trafic
des marchandises
et le service réglementé
des paiements avec l'étranger

Textes mis à jour au 1^{er} janvier 1961
(Troisième édition)

La législation suisse concernant le trafic des marchandises et le service des paiements avec l'étranger a été réunie en une brochure de 92 pages en tenant compte de toutes les modifications et de tous les compléments. Cette troisième édition de la brochure peut être commandée au prix de Fr. 2.50 à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3, Compte de chèques postaux III 520.

NATIONAL Buchungsmaschinen

Kl. 3000 neueste Modelle, leicht gebrauchte; 2, 4, 6 Zahlwerke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 48492 Z Publicitas Zürich 1.

Erfahrener Kaufmann
mit technischen Kenntnissen bietet seine
Dienste in

Lausanne

als Geschäftsführer von Filiale, Auslieferungslager, Verkaufsagentur, Engros-Geschäft. Stellt seine eingerichteten Geschäftsräume: Bureau, Lager, Ausstellungsladen zur Verfügung. Vorteilhafte Konditionen.

Schreiben unter
Chiffre PX 4886 L an Publicitas Lausanne.

— Inserieren Sie im S.A.B.

Zu verkaufen

In Biel, 100 m neben Hauptpost und Bahnhof,
an zwei Strassen grenzend, ein

Grundstück

Im Halte von rund 2200 m².

Offerten unter Chiffre D 40103 U an Publicitas Biel.

Winckler S.A., Marly-le-Petit (Fribourg)

Emprunt 4% 1946 Fr. 700 000 par obligations foncières

Les 40 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 15 mai 1961, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:

N°	821	850	878	912	938	981	1013	1019	1057
	1278	1314	1316	1344	1370	1409	1444	1454	1497
	1531	1535	1536	1547	1572	1577	1609	1621	1641
	1642	1689	1719	1803	1855	1885	1935	1948	1971
	1974	2049	2092	2171					

Emprunt 4 1/4% 1949 Fr. 500 000 par obligations

Les 20 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 15 mai 1961, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:

N°	15	46	160	186	254	257	319	329	477
	496	517	544	615	648	757	798	876	877
	938	968							

Remboursement partiel par anticipation

Conformément aux clauses d'émission, la société débitrice dénonce au remboursement pour le 15 mai 1961, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir, 80 obligations de 500 fr. Les numéros des titres sortis au tirage fait devant notaire sont les suivants:

N°	1	24	26	49	57	71	77	93	99
	129	138	161	164	174	179	210	220	228
	239	247	259	262	267	269	313	358	384
	405	418	421	428	433	447	462	493	502
	503	505	513	514	516	539	547	568	582
	616	645	647	657	659	704	732	734	737
	742	785	787	788	794	799	814	841	844
	874	883	893	896	898	916	920	930	945
	949	957	964	973	978	986	998	1000	

Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft Augsburg

Rückzahlung von Obligationen der 5 1/4%-Anleihe 1926/29/53

Gemäss den Anleihebedingungen hat die Gesellschaft am 1. April 1961 Obligationen ihrer Anleihe im Wert von Fr. 136 000 zu tilgen. Die hierfür erforderlichen Obligationen sind in der am 8. Februar 1961 erfolgten Auslosung ermittelt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. April 1961 bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

135 Stück zu je Fr. 1000									
19	901	1968	4000	5459	6940	8682	9065	9486	
108	1144	2111	4069	5705	6977	8737	9066	9535	
173	1225	2168	4121	5706	7078	8841	9073	9652	
278	1271	2385	4190	5788	7204	8885	9109	9674	
306	1336	2574	4215	5845	7482	8891	9117	9759	
336	1427	2640	4342	5909	7544	8934	9154	9799	
427	1467	2653	4354	6006	7548	8953	9177	9846	
474	1500	2910	4524	6025	7578	8988	9195	9859	
481	1638	2961	4623	6041	7586	8998	9197	9899	
489	1659	3028	4751	6372	7799	9020	9219	9937	
495	1661	3172	4775	6590	8027	9024	9254	9993	
507	1737	3251	4927	6598	8440	9039	9262	10019	
544	1835	3729	4948	6743	8494	9057	9340	10137	
592	1854	3874	5235	6768	8588	9058	9470	10148	
801	1916	3992	5275	6853	8665	9060	9482	10345	

2 Stück zu je Fr. 500
10827 10833

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Keine Restanten.

Augsburg, im Februar 1961.

LECH-ELEKTRIZITÄTWERKE
Aktien-Gesellschaft.

Supermétal electric



der vollelektrische Fakturieraufbau für
höchste Ansprüche
löst alle Fakturierungsprobleme rationell
vollautomatische Multiplikation, Addition und
Subtraktion
leicht auswechselbare Programmsteuerung
Modelle mit
bis 8 Speicher- und 3 Gedächtniswerken

viele interessante Sondereinrichtungen
so leicht zu bedienen wie eine Schreibmaschine
schnell - ruhig - betriebssicher - modern

Supermétal electric bietet alle Vorteile einer
über 30-jährigen Erfahrung im Bau von
Fakturieraufbauten.

COUPON

Wir ersuchen Sie unverbindlich um nähere
Angaben über die SUPERMÉTAL electric

Firma: _____

Ort: _____

Strasse: _____

ENDRICH
ORGANISATION

Zürich 1, Waldmannstrasse 4, Telefon 051/349030
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen